11/2025

Vorübergehende und gelegentliche Skilehrertätigkeit in Südtirol
Leitfaden zur Nutzung der Plattform

Der Link zum Online-Dienst der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol für die vorherige Meldung der vorübergehenden und gelegentlichen Ausübung des Berufs des Skilehrers gemäß Gesetzesdekret 206/2007 zur Umsetzung der Richtlinie 2005/36/EG lautet wie folgt:

https://tourism-temporary-professions.civis.bz.it

Bevor Sie auf Ihren persönlichen Bereich zugreifen können, müssen Sie sich **mit Ihrer E-Mail-Adresse registrieren**.

Anschließend können Sie die **Sprache auswählen** und Ihre vorzeitige Mitteilung auf Italienisch, Deutsch oder Englisch ausfüllen.

Um Ihre vorzeitige Mitteilung online einzureichen, klicken Sie auf **„+Neue Mitteilung";** füllen Sie anschließend alle **Pflichtfelder** aus und laden Sie die notwendigen **Anlagen** hoch.

Bevor Sie Ihre Mitteilung absenden können, müssen Sie sie im dafür vorgesehenen Feld **mit dem Cursor unterschreiben**.

Wenn Sie Ihren Arbeitszeitraum in derselben Wintersaison verlängern möchten (max 50 Tage), können Sie die zuvor über das System übermittelten Daten und Anhänge duplizieren, um für den **neuen Zeitraum eine neue Mitteilung** einzureichen.

Was passiert nach dem Einreichen der Mitteilung?
Wir werden Ihre Mitteilung schnellstmöglich prüfen und bearbeiten.
Dies kann je nach Umfang und aktuellem Arbeitsaufkommen einige Zeit dauern, jedoch nicht länger als 30 Tage ab Eingang der vollständigen Unterlagen.
Gegebenenfalls ist auch die Einbeziehung anderer Stellen, wie z.B. des Binnenmarkt-Informationssystems der Europäischen Kommission (IMI), nötig.
Bei Rückfragen werden wir uns mit Ihnen in Verbindung setzen.
Eine Zusammenfassung Ihrer Mitteilung stellen wir Ihnen zum Download zur Verfügung.

Diese Zusammenfassung sollten Sie digital oder ausgedruckt bei sich führen, wenn Sie Ihrer zeitweiligen Skilehrertätigkeit in Südtirol nachgehen.

Attività temporanea e occasionale di maestro di sci in Alto Adige
Guida all'uso della piattaforma

Il link al servizio online della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige per la comunicazione preventiva dell'esercizio temporaneo e occasionale della professione di maestro di sci ai sensi del decreto legislativo 206/2007 di attuazione della direttiva 2005/36/CE è il seguente:

https://tourism-temporary-professions.civis.bz.it

Prima di poter accedere alla tua area personale, **devi registrarti tramite il tuo indirizzo e-mail**.

Puoi **scegliere la lingua** e compilare la tua comunicazione preventiva in italiano, tedesco o inglese.

Per compilare una comunicazione preventiva online, fai clic su **"+Nuova comunicazione";** compila i **campi obbligatori** e carica gli **allegati** richiesti.

Prima di poter inviare la tua comunicazione, devi **firmarla nell'apposita casella** con il cursore.

Se vuoi **estendere il periodo di esercizio temporaneo** durante la stessa stagione (max 50 gg), puoi duplicare i tuoi dati e gli allegati inviati in precedenza in un'altra comunicazione tramite il sistema e inoltrare una nuova comunicazione riguardante quel periodo aggiuntivo.

Cosa succede dopo l'invio della comunicazione?
Esamineremo e elaboreremo la tua comunicazione il più rapidamente possibile.
A seconda dell'entità e del carico di lavoro attuale, ciò potrebbe richiedere un po' di tempo, ma non più di 30 giorni dal ricevimento della documentazione completa.
Se necessario, potrebbe essere coinvolto anche il sistema di informazione del mercato interno della Commissione europea (IMI).
In caso di domande, vi contatteremo.
Vi forniremo un riepilogo della comunicazione inviata, che potrete scaricare.

È necessario portare con sé questo riepilogo in formato digitale o cartaceo quando si svolge l'attività temporanea di maestro di sci in Alto Adige.

Temporary and occasional ski instructor activity in South Tyrol
Guide to using the platform

The link to the online service of the Autonomous Province of Bolzano-South Tyrol for the prior notification of the temporary and occasional exercise of the profession of ski instructor in accordance with Decree Law 206/2007 implementing Directive 2005/36/EC is as follows:

https://tourism-temporary-professions.civis.bz.it

Before you can access your personal area, you must **register with your email address**.

You can then **select the language** and fill in your prior notification in Italian, German or English.

To submit your advance notification online, click on **'+New notification'**; then fill in all the **mandatory fields** and upload the necessary **attachments**.

Before you can send your notification, you must **sign it with the cursor** in the field provided.

If you wish to extend your working period during the same winter season (max. 50 days), you can **duplicate** the data and attachments previously submitted via the system to **submit a new notification for the new period**.

What happens after the notification has been submitted?
We will review and process your notification as quickly as possible.
Depending on the amount of work involved and our current workload, this may take some time, but no longer than 30 days from receipt of the complete documents.
If necessary, other authorities, such as the European Commission's Internal Market Information System (IMI), may also be involved.
We will contact you if we have any questions.
We will provide you with a summary of your notification for download.

You should carry this summary with you in digital or printed form when you are working as a temporary ski instructor in South Tyrol.